

# La rentrée théâtrale: Splendide!



Les Nuits

© Lucas Marquand-Perrier

## DANSE

La saison 2013-2014 commence en luxe, grâce et volupté avec «Les nuits», le regard personnel que le grand chorégraphe Angelin Preljocaj porte sur «Les mille et une nuits». Inspiré depuis toujours par les textes fondateurs de l'humanité, Preljocaj nous entraîne dans son nouveau spectacle au cœur d'un Orient érotique et flamboyant. (GTL, 23 et 24 septembre).

Avec «Reunion/Goldberg Variations» c'est un spectacle d'un tout autre genre qui suit dans la programmation «Danse». Si l'on peut dire... car un des protagonistes est Francesco Tristano, le célèbre pianiste luxembourgeois, tout aussi dévoué à Bach qu'au jazz et à la techno. Le danseur japonais Rihoko Sato danse sur des «Goldberg Variationen» de Bach, des œuvres de Francesco Tristano et de John Cage, et ceci sur des chorégraphies du grand artiste japonais Saburo Teshigawara, connu pour son style sobre, épuré. (GTL, 19 et 20 octobre)

Une star de la danse contemporaine britannique prend la relève: c'est pour la première fois que le chorégraphe d'origine israélienne Hofesh Shechter présente son œuvre à Luxembourg où aura lieu la création européenne de son dernier travail «Sun» avec quatorze danseurs sur une bande-son créée par Shechter lui-même, puisant dans ses expériences de batteur d'ungroupe rock (GTL, 25 et 26 octobre).

«Plexus», un spectacle né de la rencontre entre Aurélien Bory et la danseuse Kaori Ito, marquera l'histoire de la création visuelle, comme le souligne *Ouest France* qualifiant le spectacle d'absolument sublime. Quel est l'impact de la danse sur l'âme, le for intérieur du danseur? Influencés aussi par les mille courants qui viennent de l'extérieur... (GTL, 5 et 6 novembre)

Avec la compagnie Michèle Moiret et son spectacle «Hors-Champ» nous fran-

chirons les frontières entre le cinéma et la danse. Cinq danseurs filmés par un caméraman mettent en question notre perception de l'espace et du temps. (GTL, 22 et 23 novembre)

Pour son deuxième spectacle de cette saison, Aurélien Bory fait revenir dans «Azimut» le Groupe acrobatique de Tanger qui avait suscité l'enthousiasme du public dans «Chouf Ouchouf» de Zimmermann & de Perrot en 2010. (GTL, 12 et 13 décembre)

*Plexus*



© Mario Del Curto

## OPERA

L'Orchestre Philharmonique du Luxembourg et les chœurs de la Vlaamse Opera invitent les amis du spectacle lyrique à «La Forza del Destino» de Giuseppe Verdi, sous la direction musicale d'Erik Nielsen. Le metteur en scène Michael Thalheimer donne toute son importance au chœur qui dans un décor dépouillé accompagne le trio Leonora (Catherine Naglestad), Alvaro (Mikhail Agafonov) et Carlo (Dimitris Tiliakos). (GTL 12, 15 et 18 octobre)

Avec «Egisto» de Francesco Cavalli, un autre opéra italien prend la relève. Créé à Venise en 1643, «Egisto» est une «rareté baroque» (Libération) qui narre les abîmes dont l'être humain en quête d'amour peut plonger. Des critiques particulièrement élogieuses relèvent la prestation de Marc Maillon dans le rôle titre. (GTL, 5 et 7 décembre)

«Neige», une œuvre contemporaine – créée à Luxembourg le 19 décembre 2013 – est signée Catherine Kontz. Pour son opéra qui joue au Japon du XIXe siècle, elle se laisse inspirer par le roman de Maxence Ferminé qui relate la quête d'un jeune poète de haïku. (Orchestre: United Instruments of Lucillin). (GTL, 19 et 20 décembre)



*Egisto (Anders J. Dahlin et Isabelle Druet)*

© Pierre Grosbois

## THEATRE MUSICAL

Dans «Répertoire» Jos Houben, Françoise Rivalland et Emily Wilson mettent en œuvre (et non en scène) une pièce écrite en 1970 par Maurizio Kagel, créant une œuvre loufoque, dadaïste, magistrale. «Cinq personnages font sur scène de brèves apparitions, instrumentalistes chaque fois d'objets sonores et plastiques totalement loufoques», dit *Libération*, qui estime le spectacle «une totale réussite». (TDC, 5 octobre)

«Emigrant / Chants du Friül» illustre la recherche de Nadia Fabrizio de ses origines, de ses racines. Fille d'émigrés ou d'immigrés, selon le point de vue, elle – comme tant d'autres – vit dans un «entre-deux». Chant nostalgique, certes, mais aussi chant d'amour pour le Frioul et sa langue, le frioulan, si bien mis en poésie par Georgio Ferigo. (TDC, 10 octobre)

Cécile de France prêtera ses traits lumineux à «Anna» dans une comédie musicale inspirée par le septième album de Serge Gainsbourg. C'est cet album qui a servi de bande sonore d'un film diffusé en 1967 par l'ORTF. «Anna» y est incarnée par Anna Karina, encadrée par Jean-Claude Brialy et Serge Gainsbourg lui-même. Quelques décennies plus tard, Cécile de France et Grégoire Monsaingeon prêtent leurs traits au même couple en quête d'amour, mais dans un spectacle rigoureusement 2013. (GTL, 9 et 10 novembre)

«Le crocodile trompeur/Didon et Enée» promet d'être un spectacle total inspiré par Henry Purcell, complété par «L'Enéide» de Virgile, les sonnets de Shakespeare, des scènes de cinéma et des tableaux. Ce sont les musiciens talentueux venant du jazz qui portent «cet ovni théâtral et lyrique» (*Les Echos*) qui a fait salle comble au Théâtre des Bouffes du Nord. (GTL, 26 et 27 novembre)

C'est dans un monde beaucoup moins baroque que nous convie «A l'altra banda / De l'autre côté», un spectacle sur la guerre civile espagnole. Des textes d'Elsa Triolet, Simone Weil, Léon Blum ou Federico Garcia Lorca sont à la base d'une œuvre composée en français, espagnol et catalan (surtitré). (TDC, 29 et 30 novembre)

*Répertoire*



© Christophe Raynaud de Lage

## IN ENGLISH

A grand opening for the new season: «As You Like It» by William Shakespeare, directed by Douglas Intoul, will be created in and for Luxembourg at the end of September. But we will be far away from the world of a Shakesperean Rosalind and her love for Orlando: by transposing the story into our times, in a refugee camp at a border that could be anywhere (Syria? Turkey?) «As You Like It» becomes a very timely story about the human capacity to endure» (text: GTL). (GTL, 27 and 30 September, 1 October)

*Molly Bloom*



© Pascal Victor - Artcomart

## THEATRE EN LANGUE FRANÇAISE

Quelle joie de trouver aussi un grand classique en ouverture de la saison en langue française: «Bérénice» de Jean Racine sera mise en scène par Carole Lorang avec Bach-Lan Lê-Bà Thi dans le rôle titre. Luc Schiltz interprétera Titus, Jérôme Varanfrain, Denis Jousselin et Pitt Simon feront également partie de la distribution. Après Hanokh Levin et Garcia Lorca, Carole Lorang et son dramaturge Mani Muller s'attaquent à un des grands textes de la littérature française, narrant un amour impossible et tragique. (GTL, 11, 14 et 16 octobre)

Joël Pommerat, qualifié par *Le Figaro* comme «un des meilleurs auteurs et metteurs en scène d'aujourd'hui», met en scène son propre texte, au titre plus qu'énigmatique «La réunification des deux Corées». Les critiques sont unanimes à souligner la qualité de la mise en scène, la maîtrise des participants et la finesse du regard que l'auteur porte sur les humains. (GTL, 23 et 24 octobre)

*Glaube Liebe Hoffnung*



© Walter Mair

*La réunification des deux Corées*



© Elizabeth Carecchio

Anouk Grinberg s'attelle à une tâche impressionnante: elle interprète le dernier chapitre de «Ulysses» de James Joyce («Pénélope»), la confession de Molly Bloom que l'immense auteur fait parler sans point ni virgule, déversant sur nous en une seule phrase ses états d'âme. Anouk Grinberg réussit son pari avec bravoure: les critiques parisiens saluent son immense prestation au Théâtre des Bouffes du Nord. (TDC, 7 et 9 novembre)

Il fallait y penser: les Capulet et les Montaigu ne sont pas des familles ennemies de Vérone, mais incarnent les deux camps parfois ennemis de la Belgique: les Capulet flamands contre les Montaigu wallons. Roméo et Juliette sont incarnés par de jeunes acteurs belges et nous montrent – si besoin était – que la mentalité bornée des adultes n'a pas d'époque. Yves Beaunesne met scène ce «Roméo et Juliette» créé en avril 2013 à Beauvais. (GTL, 12 et 13 novembre)

Après Racine, les amateurs des pièces classiques auront le plaisir de retrouver Molière, quitte avec un «Georges Dandin» quelque peu revisité par les jeunes acteurs de la Compagnie des Transports. François Rodinson met en scène «George Dandin / Le grand divertissement royal de Versailles» en introduisant «la télé réalité dans le monde de Molière et de Lully». Divertissement garanti! (GTL, 19, 20 et 21 novembre)

Les deux derniers spectacles de l'année en français sont voués à deux mondes très différents: celui de la banque des Lehman Brothers (de Stefano Massini au GTL le 3 et le 4 décembre) et celui des solitaires et des errants. Myriam Muller met en scène «Pour une heure plus belle», des adaptations de pièces de Daniel Keene, réunissant Louis Bonnet, Dennis Josselin et Oliver Foubert (e.a.) pour incarner des laissés-pour-compte de notre société. (TDC, 11, 14 et 16 décembre)

## DEUTSCHSPRACHIGES THEATER

Die Freunde des deutschsprachigen Theaters müssen bis Mitte November warten, werden dann aber gleich mit einer hochkarätigen Produktion verwöhnt. Ödön von Horvaths «Glaube Liebe Hoffnung» in der viel besprochenen und viel gelobten Inszenierung von Christoph Marthaler, ist eine Koproduktion der Wiener Festwochen, des Züricher Schauspielhauses, dem Théâtre de l'Odéon in Paris und der Berliner Volksbühne. Christoph Marthaler trägt Horvaths Charakterisierung seines Werkes, das er als einen «kleinen Totentanz» bezeichnet, Rechnung, bestens unterstützt von einem hochrangigen Ensemble (Ueli Jäggi, Ulrich Voss, Bettina Stucky, Irm Hermann, Joseph Ostendorf, um nur ein paar zu nennen). (GTL, 14. und 15. November)

Zwei großartige Autoren – wenn auch aus sehr verschiedenen Zeiten und mit sehr verschiedenen Stilen – hat Anne Simon sich ausgesucht für ein gemeinsames Projekt der Théâtres de la Ville und des Théâtre National. «Begrabt mein Pferd in La Mancha» von Sam Shephard (engl. Titel: «Kicking a Dead Horse») erzählt die Geschichte eines Möchtegern-Cowboys, der sich meilenweit von jeder Zivilisation entfernt und lediglich in Gesellschaft seines toten Pferdes mit seinem Leben auseinander setzt. Eine Traumrolle für Steve Karier! (TDC, 18. und 25. November). Der zweite Teil dieses Text-Dyptichons beschäftigt sich dann

*Le crocodile trompeur*



© Victor Tonelli



*La Forza Del Destino*

im März mit Don Quijote, dem Kämpfer gegen Windmühlen, und dies im Théâtre National. Am 8. März besteht die Möglichkeit, beide Vorstellungen an einem Tag zu sehen: «Begrabt mein Pferd in La Mancha» um 17.00 im Kapuzinertheater und «Don Quijote» um 20.00 im TNL (route de Longwy).

Das Kalenderjahr schließt ab mit einer nun mehr alljährlich stattfindenden Begegnung: André Jung, Michael Wittenborn und Marie Jung lassen mit Patrick Barlows «Der Messias» die Weihnachtsfeiertage nachklingen. «Wortwitz und Slapstick, (...) wundervoll obsoletter Charme und tiefe Menschlichkeit» (*Luxemburger Wort*) charakterisieren dieses herrliche Stück. Unbedingt (wieder)sehenswert! (TDC, 26., 27. und 28. Dezember).

## RÉVEILLON DE LA SAINT-SYLVESTRE

### Splendid: Magic of Beijing

Les Théâtres de la Ville vous invitent à terminer 2013 avec les acrobates et artistes magiques de la «China National Acrobatic Troupe». 49 artistes danseront, virevolteront, chanteront dans un spectacle illustrant à la perfection la culture traditionnelle chinoise et l'art acrobatique. Comme les années précédentes, le spectacle de la Saint-Sylvestre commencera à 19h00 et sera suivi par un buffet et une grande soirée dansante qui vous permettra d'accueillir 2014 en compagnie de vos amis au Foyer du Grand Théâtre. (GTL, 29, 30 et 31 décembre)

## ... AN OP LËTZEBUERGESH

Et wäerte vill Leit sech freeën, dass dem Steve Karier säi Renert – esou kann een dat wuel soen, well seng schauspieleresch Leeschtung ass eemoleg – nach eng Kéier am Kapuzinertheater gewise gëtt. An enger Regie vum Anne Simon spillt hien all Rollen aus dem Michel Rodange sengem Wierk: de Fuuss am Frack an a Maansgréisst, awer och de Grimpert, de Léiw, de Hond Finett asw. asw. E Freedefeier – och fir en Text neess ze héieren, deen haut méi aktuell ass wéi jee. (TDC, de 17. an 22. Oktober).

Simone Beck

GTL: Grand Théâtre Luxembourg  
TDC: Théâtre des Capucins